

日本教育參訪的迴響— 穿梭在客位與主位之間的思維撞擊

陳麗華教授/臺北市立教育大學教育學院院長

受限於語文能力的關係，平日閱讀的文獻主要是中文與英文的。我對日本教育是陌生的。因此，這兩年有數次機緣實地參訪日本中小學，受到的教育概念撞擊就特別大。

去 (2011) 年 1 月，因為國科會移地研究的需要，我拜託東京大學佐藤學教授的協助安排，因而趁便隨著他參加了廣島祈園東中學校、安西高等學校的學習共體的公開授業研修會(查照片)，這是第一次實地觀察了學習共同體的學校運作與班級教學。數日後，回東京時亦趁便參訪東京大學附屬中學的學習共同體。

今(2012)年 6 月因丁亞雯局長指示，陪同臺北市校長主任與老師參訪團至東京附近考察學習共同體學校，行前參訪團曾經以三次讀書會研討佐藤學的《學習的革命》。此次參訪的學校包括松葉小學、濱之鄉小學、田子浦中學等實施學習共同體的學校。其中，參訪田子浦中學當日，也是其公開授業研修會的日子。此行，還參訪了使用東京書籍電子教科書的非青山小學，該校並未推動學習共同體。

今(2012)年 7 月代表本校至北海道教育大學洽談締約姐妹校，以及將來主辦國際研討會事宜，客隨主便也參訪該校附屬小學的公開授業研修會，該校並未導入學習共同體，故當日所見的是日本傳統的公開授業研修會實況，與學習共同體學校略有不同。

總之，近一年半來我參訪過 8 所日本的中小學，其中 6 所是導入學習共體的學校，2 所不是(如表 1)。我的教育概念受到的撞擊有如人類學的隱喻--「最後察覺水存在的是魚」。投身教育工作近三十載，平日工作、生活都在學校裡，幾乎成為學校體系的一部分，無論遭遇順境逆境皆已似水中魚群優游自得其樂，對學校教育的意義、運作、實務及可能性，愈來愈無感。突然有個機緣，從寶島魚池游到東洋群島，由於語文不通只能藉由片斷通譯，反而能棄絕智巧，喚醒如嬰兒般的直觀本能，頓時教育場域內的種種，場域外的諸般，都鮮明得讓人不時陷入沉思……。思緒穿梭在臺日學校的內外，在似知又似無知的狀態，在客位(etic)與主位(emic)的交會與碰撞中，已逾知天命之年的我，時而本諸局內人，時而變身門外漢，再次凝視這既熟悉又陌生的教育專業及其實踐場域.....。諸多我習以為常的慣性思維不斷被顛覆.....。愿以純稚獻曝之心，提出我的數項觀察做為與讀者對話的開始。

表 1 曾參訪的日本中小學校

	已導入 學習共同體學校	未導入 學習共同體學校
參訪公開授業研修會	廣島祈園東中學校、 安西高等學校、田子浦中學	北海道教育大學附屬小學
參訪一般教學	東京大學附屬中學、 松葉小學、濱之鄉小學	青山小學
合計校數	6	2

一、改革能體貼人性，直指學校教育核心

日本從明治時代以來就有授業研究的傳統。佐藤學倡導學習共同體學校其實也是在這個脈絡展開的。他提出針對「學生學習」的授業研究是反映出他對人性脆弱面的體貼。怎麼說呢？我回想自己從三十多年前在臺灣師大的職前實習試教，分發為國中初任教師時的教學觀摩，以迄不久前被「推選」擔任本系系所評鑑被觀課的對象時，我內心恐懼的根源。當老師的為什麼怕被別人「看」教學？當老師的老師又怎能怕別人「看」教學！因為這些教學都同樣帶有示範性質，教的人希望呈現最完美無缺的一面，難免有虛浮或不自然的面向；「看」的人以評鑑的眼光，希望能回饋教者可改進的方向。所以，很多意見以教者為矛頭，檢視、考核、評判其教學技術與策略，形成教學者莫大的壓力。然而即使辦完一場完美的教學觀摩會，學校教育的核心—學生學習還是被遠拋在外。因為縱使老師有嫻熟的教學技巧與策略，仍然不能確保其學生學習的品質與結果。

佐藤學的學習共同體把授業研究的焦點從教師教學，轉移到學生學習，在改革的起步上能細膩地體貼人性的脆弱面，去除老師的恐懼，又能直指學校教育的核心。老師們自然能因此而無懼的開放教室，進行實質的授業研究。這點對於國內推動有一些時日的教師專業輔導系統、教師專業社群、教室走察等計畫或能有些啓示吧。

二、改革要以學習者為中心，全員投入以去除分別心

在研修會中佐藤學教授提及肩負學校領導的校長角色重要，他須認同學習共同體的理念，堅定地向教師和家長宣告學校要導入此一改革，精簡學校組織、營運與會議，以學生和教師的學習為中心踏實地推動。當問到台灣的學校規模頗大，能否由種子教師先試行或選學科試辦？佐藤教授的回答直指人性，再次撞擊道我們習以為常的思維。

長久以來，在臺灣推動任何教育改革與實驗的基本模式，大抵從培訓種子教師著手。我們期待把培訓精熟的種子教師播撒到教育的田地，期待透過種子教師在各角落的發光發熱及典範教學，來感召周遭其他教師投入。我們對這說法相當耳順，認為這種推動邏輯聽來頗為合理。

佐藤老師的邏輯又如何？他說要推動就要全員投入，因為如果一所學校裡只

有部分班級實施，教師就會分兩派。實施派會有優越感，非實施派會心存觀望，甚至有幸災樂禍的心理。這樣學校就分裂，無法建立專業的同僚性(collegiality)。如果因為臺灣學校規模大，暫時無法全校導入，而選擇從局部學科做起(例如先做自然科)，他認為這種選學科實施的做法是站在教師的立場出發，未能關照學生學習的特性與需要，並非好的選擇。因為學生在上自然科時採用學習共同體，上其他學科時就不採用，會讓學生學習錯亂，缺乏統整與連貫，勢必無法成功。如果迫於現實要做局部實施，則選某年級實施是較佳做法。這種做法比較能以學生為中心考量，因為該年級不論上甚麼學科都以學習共同體的模式進行，學習有連貫性，這樣或有成功的機會。

三、敬重專業與知識，成為學習的專家

在參訪某所學校的公開授業研修會時，有一幕景象至今深刻在我心。當我們自由隨意穿梭各個班級去觀察學習共體在班級運作的情形時，我無意中注意到不少日本教師在離開或轉進各教室時，會在門口彎腰向教室內微微行禮。日本人多禮眾所皆知，但是，公開授課時教室門口經常是人潮擁擠，我看不出這些老師是向授課教師等特定人士行禮，他們似乎更像是向教室中進行的授課研究活動致敬；又或者他們的致意是兩者皆有之。這讓我聯想到日本人的職業達人傳統，做哪裡一行，就要盡全力成為該行業的達人，帶著信仰宗教般敬虔地精研該行業的核心知識，充滿自尊與「自慢」的情懷，在其中自得自足自樂！

某次在某中學體育館的公開教學與授業研修會的場景，亦有異曲同工之妙。當日在體育館的公開研修會，約可分為二圈人。最內圈以簡單的尼龍繩圍起教室般大小的長方形區域，裡面是教學示範的班級學生、老師，以及該校其他來觀課的老師；第二圈是來自日本各地與韓國的老師約有 3 百人，大家專注地觀課，考察各組學生的學習。在偌大的體育館裡授課，全場觀課的 300 多人鴉雀無聲，授業教師沒有用麥克風，課堂裡的對談，雖然因空間寬闊而略顯微弱，但仍清晰可聞。等授課完畢，先舉行校內教師的研修會議，每一位觀課的老師都提出觀課時發現的學習事件及自己從中的學習成長，就像佐藤在書中所言：觀課者「最少都應該發言一次，陳述自己的感想，.....這是觀摩者最起碼的禮儀。」

這場公開研修會接著進行綜合研討會，參與者包括佐藤教授、校外參訪教師、校內教師，以及相關行政當局人士等。反應熱烈欲罷不能，時間點點滴滴流逝。在下午四點時大家仍然專注參與學習，沒有人先離開，一直到近六點結束前，只有零星五、六人先行離開。對照國內學校的研習，往往在三點半時已有人蠢蠢欲動，到四點時必然已經走了大半，到五點時幾乎不可能留人。日本教師這種敬虔學習的精神，令我驚訝不已。

日本教師對專業與知識的敬重，表現在對研修機會的珍惜與專注參與，他們充分掌握教育專業的核心要素，在同僚情誼(collegiality)的氛圍中，以修練成各具獨特風格的學習專家/達人為職志，真令人動容。

四、教師任務在希言聆聽、連結編織及提供 Jump 的機會

很多人在參訪在學習共同體的班級裡，都會驚訝於教室裡專注寧靜的氛圍。是的，走進這麼多間教室，我不會聽到一位老師開口要求學生「安靜」，更不用說大喊管秩序。我回想每每走進臺灣中小學的校園或教室裡，空氣中的浮躁騷動，以及恣意喊叫跑跳的孩子們。在日本小學裡體驗到這種清靜的風景，我驚訝自問：是甚麼力量讓應該是活蹦亂跳的孩子安靜下來專注的學習？走進日本中學教室裡依然是寧靜安適的氛圍，我更驚訝了，是甚麼力量讓理應煩躁不耐的青春期少年，靜下心耐著性跟同儕對話學習？

佐藤在研修會時跟我們提及：教師講一句有用的話勝過十句廢話。教師說話不要叨絮不休，要簡約，多說一句就是多餘。他又說教師的聲音表情會影響學生的思考。老師說話的聲音切忌激越高亢，這會阻礙學生的思考。這些說法著實撞擊到我。的確，我們常誤以教師的雄辯多語、激越表達是樂於教學的指標，殊不知教師輕浮多話，教室就不能平穩，教師激越躁動，班級就不能清靜。在不穩重不清靜的教室裡，師生都不可能聆聽他人的聲音。而能聆聽他人的聲音表示參與其中，這正是學習共同體的基礎。

教師在教學時的首要任務就是細心照顧每一位學生，聆聽孩子的聲音，將孩子們的意見做有意義的串連，甚至編織成多層次的概念織物，最後就是提供有挑戰性的問題，讓學生有 Jump(伸展跳躍)的學習機會。佐藤說學生厭學、逃學的主要原因多半不是課程太困難，而是學習的課題太簡單，沒有提供學生 Jump 的挑戰機會。所以，每一堂課的前半段應該提供學生往上發展的真實學習機會(authentic learning)，後半段則應該提供學生往外發展的 Jump 學習機會(jump learning)。

佐藤對學習的這些見解，也是跟我們一般的看見不同。我們的教學孜孜於教科書內的知識，透過反覆練習與過度學習，希望學生取得高分。結果學生的成就感是來自於外塑的高分數，而不是發自於學習本身，因為學習本身毫無挑戰性。外塑的學習動機不是真學習，不會長久。

五、合作學習和學習共同體大不相同

有些人乍聽到學習共同體，以為和過去推動的合作學習相去不遠。其實兩者根基的教育哲學與操作方式都大不相同。首先，學習共同體的意涵比合作學習深刻。合作學習是一種教學方法或技術，透過拼圖式、團體探究式、小組遊戲競賽式、協同合作式等不同策略與步驟，旨在增進學生學習成效。在參訪學習共同體學校的班級裡，我觀察到教學歷程約略是教師先講述、解說、引出討論議題、學生分組交換意見、學生上臺書寫小組意見、回歸班級教學比較各組觀點，在其中教師會作一些連結與提問等。然而，我也從中充分體察到，學習共同體著重的不在這些教學技術或步驟，而在凝聚成員的有機連帶感，形成利益交織、觀點交換、生命交融，相互合作聯結成一體的關係狀態。

其次，學習共同體遠超出班級層級中學生之間的合作學習。學習共同體不只

是教學法或班級經營而已，它是有機連帶地存在於學生之間、教職員之間，學校行政人員與教師之間，以及全校師生之間。在真實的教學示範與其後教師觀課研討中，我發現學校中其他教師對於示範班級學生的生活與學習狀況，都了然於胸，能針對觀察到的事件，同情理解地敘說意義。可見，不僅班級學生間形成學習共同體之外，學校教師和學生之間，以及教師同儕之間，也形成學習共同體。

第三，合作學習在分組上傾向於異質性分組，希望透過學生背景、能力的多樣性，來豐富學習內涵，甚至透過小組中成員的角色定位，讓每個人扮演不同推動合作學習的角色，例如，小組長、記錄、程序管理者等。此外，合作學習常常透過跨組間的競爭比較心理，來提振學習士氣與成效。學習共同體則採隨機抽籤、男女混合方式來分組，且每隔2-3個月換一次分組，增進全班同學形成同儕情誼。它的基本假設是每個人都可以跟任何人協同學習，即使是特殊生亦然。它不會指派強者教弱者，或刻意要弱者效法強者，而是鼓勵成員不論強弱能相互扶持，互相學習。學習共同體的精神在協同學習，沒有競爭心與分別心。所以分組間交流訊息互相支持與學習也是常見的。

六、教師不靠教科書，示範工整板書，磨練學生做筆記

日本中小學教室課堂還有一個美麗風景，讓我艷羨常縈於心。走過這麼多學校和教室，很少看到課堂裡教師或學生在翻看教科書。教師嫻熟教材內容，大多有自己獨門整理出的補充教材或作業單，以協助學生學習。教師一面上課與提問，一面將教室內的問答與對話歸類整理，以工整的板書提綱挈領地書寫在黑板上。黑板多為兩面，可輪替升降並用。一堂課下來黑板上工整條理的板書，令人激賞。

學生每一學科都有筆記本，隨著上課的節奏和教師的板書，學生勤於做筆記。原以為學生的筆記八成是拷貝自黑板上的組織與內容，但是幾次行走行間，觀看學生的筆記，常有令人驚艷的筆記出現。這些筆記並未直接抄寫和複製自黑板上的內容，而是有自己的組織、重點甚至圖解；有些學生善用銀光筆，圈勾提點，非常清晰有系統。我嘗想日本人擅長把創新的小點子，轉化為貼心實用產品，可能跟從小磨練圖文並茂的筆記有關吧。

現在臺灣小學課堂裡偶見教師整節課操作廠商製作的教用版電子教科書。課堂上充斥著聲光與視覺等多媒體數位內容，對於要教的概念幾乎不整理、不歸納、不統整、不連結，也不板書。整堂課讓數位教材牽引著教學節奏和內容，時而陷入數位教材層層超連結的迷宮裡。教師成為數位教材的操作員，喪失了扎實的教學基本工夫。有時我在想臺灣教室裡那麼充裕的電子設備，對教育專業究竟是福還是禍？

七、素樸的校園環境，簡潔的情境布置

日本中小學的校門、校舍與校園環境大多保持素樸風格。校門尤其不起眼，若開車前往，錯過的可能性是很大的。所看過的幾所學校都是這樣，忍不住問學校主任為何如此，記憶中他跟我說，經費預算有限，且逐年在減，所以優先把經

費運用在支援教學等必要用途上。但是巡繞日本中小校園，常有充滿意義的素樸設施錯落在校園裡。例如，某校校園一角是創校以來各屆畢業生的植樹林和碑，寧靜清幽，頗能引發歷史意識與感恩情懷。樹旁的碑通常為素樸的木頭或石材做的，精小簡潔，一點也豪華或顯眼，自然流露出低調素樸之美。

校舍外觀多半走安藤忠雄的清水模風，很少鑲嵌磁磚或拉皮，簡約素樸至極。走進校舍，各個廊道與教室內的布置也是走素樸典雅風，顯現日本人低調含蓄的民族性格。那麼學校要教導的意義與價值哪裡去了？

在臺灣的學校裡，四十年多前我就學時的校園裡，圍牆、穿堂、走廊、教室內外牆壁，到處貼滿教忠教孝的口號、標語和典範人物圖像。今日的學校則是學校願景、學生圖像、辦學理念與價值、主流教育風潮等，隨處可見。推動多元創新教學以來，基於多鼓勵原則，學生的作品由教室內的學生園地，一路滿滿地陳列到教室外的女兒牆、樓梯間。講求學校行銷的風氣興起後，LED 電子看版、電視牆，以及三層樓長寬的超大幅噴墨布條也掛出來了。我們的學校熱鬧鮮明又帶勁！我們的學校熱情多元有活力！我們的學校生猛直白的宣告學校在教甚麼！

我們的學校把教育的意義和價值明白地告訴學生、家長和社區。那麼日本學校要教導的意義與價值哪裡去了？日本的學校也不是都沒有陳列學生作品，但是陳列的空間與方式比較節制簡樸，不會讓外在的形色浮飾來炫耳目而失焦。日本的學校也是會宣導學校的辦學理念或班級信念，但是它質樸地展示在教室前頭的牆壁，它素顏不張狂，讓樸直的文字自然透露內底的意義與價值。更重要地，這些價值恬靜地在生活中發出動人的微光。這裡有一個故事。我們有幸跟松葉小學的五年級學生共進午餐。到了教室看到學生正在排隊取餐。桌上客人的午餐已然備妥，就是一個漢堡包、一碟沙拉、一碗南瓜湯和一盒牛奶。經過簡單的謝飯，大家開始食用。菜色、份量真的不多，餐間沒有抱怨菜色的，大家輕聲愉悅的聊著。客人和學生用生硬的英語、肢體語言及漢字筆談。用完餐，學生起身並示意客人跟隨排隊去處理食餘、餐具、及牛奶盒的回收。每一個步驟清楚俐落、動線流暢，每個學生安靜的處理每個步驟，同時友善地對客人示範做法。關於珍惜食物、資源回收、友善有禮、條理節制、恬靜交談等價值，都在師生的實踐中自然流露，過程中沒有聽到班級教師任何指導和叮嚀聲。

在當前教育經費有限，甚至日益減少的趨勢中，有限的資源應該優先用在何處？過去我們的經濟有過榮景(其實教育預算從來沒有充裕過)，結合政治正確的環境教育計畫，各級政府投注鉅額經費，推動綠色學校、永續校園營造、校園景觀再造、校門與圍牆改建、學習步道、學習角落、校園美容拉皮等校園營造風氣。如今各級校園的校門大多宏偉耀眼，校園環境也讓人耳目一新。雖然這些校園營造大多富有教育意義，非僅是硬體更新，但是在現在教育經費日益拮据，這種花錢的校園營造計畫，必然更排擠教室裡最需要的經費挹注。此刻已經到了校園營造應該放緩的時候了，應該把有限的教育經費，更有規劃地運用在支援課堂裡的學習活動。畢竟校園營造做得多美觀多實用，都不是有品質的學生學習之必須。況且汲汲營營於校園外觀，反而無心力與預算去耕耘教育最核心的部分。

尾聲

這篇文章不是要媚日自貶，對比兩國學校裡的教育現象，只是在說明不一樣的理想根基，帶出的學校風景是多麼不同。我想做的是，觀照另一種簡單素樸、婉約究極的教育美學，解讀它在含蓄節制中透露出的微光，而這柔美的微光沉靜地映照出厚實的教育本質與意義，這是我們難以在活潑生猛熱鬧的教育現場窺見一二的。

附圖照



日本人含蓄節制，崇尚簡單素樸。凡事窮究極致，以成就達人之學。學校教育是否也如此？



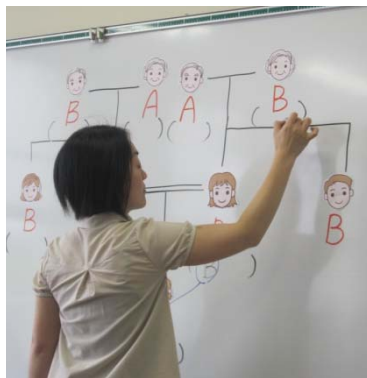
佐藤老師開講了。公開研修會時從日本各地來朝聖的老師，多麼想要多跟他請益，但是他把時間撥來跟我們做短講。團隊成員們趁機請教了許多如何推動的實際問題。



打開教室，讓同僚教師走進來一起來探討學生的學習。照片中蹲著和站在桌子旁的都是教師，他們認真地觀察和聆聽學生的學習。右邊照片前方的這組討論遇到瓶頸了，授課教師注意到了，他過來聆聽一會兒，就蹲下來問了一個問題。



整堂課學生們專注凝神地描繪一支支直笛。老師行走行間，偶而停下來和學生一起審視作品。教師希言但真誠地聆聽學生的聲音，他誠摯地接納學生及欣賞學生的作品。



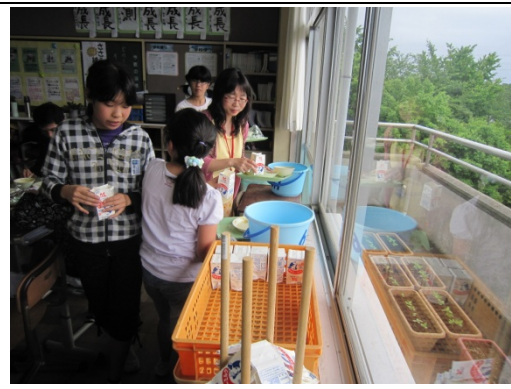
老師以自己的家族血型結構，當作 Jump 的學習挑戰題目。學生分組協同來思考和解題。



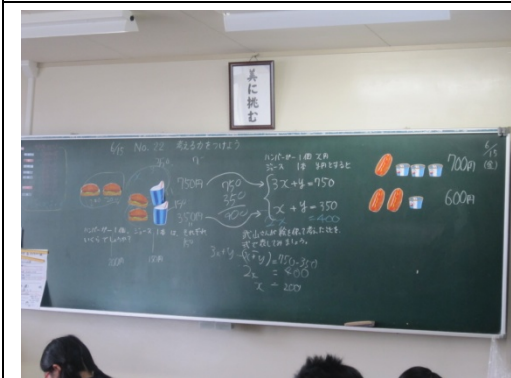
男女混合分組，讓女孩的母性在協同學習中多點良善的柔性力量。右邊是高中生，左邊是初中生。



擔任午餐義工的小朋友來到廚房，先檢視等下分發食物時要怎麼擺放。從這項午餐的 SOP，我看到美感教育！



學生恬靜地引導客人收拾廚餘及回收牛奶盒。



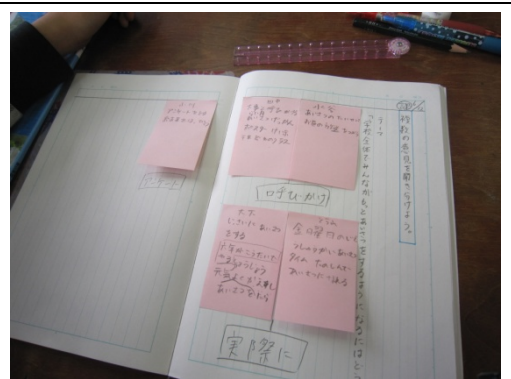
一堂課下來，整齊的板書。黑板上方的表框裡簡單寫著學校的願景—美的挑戰。



老師一面講述，一面提問，時而把學生的意見以板書整理。這就表現出他板書的基本工，以及聆聽、整理和歸納的專業力。



五年級小孩的筆記，黑筆、紅筆、綠銀光筆都用到了。他的思維層次和概念的色調就這樣清楚區分出來了！



這份語文課的操作作業，呈現小孩聽寫、摘要、分類、命名與歸類的功夫。



典雅的川堂，簡潔的布置，在美感中左邊牆上布置的教育理念，自然躍進眼簾。

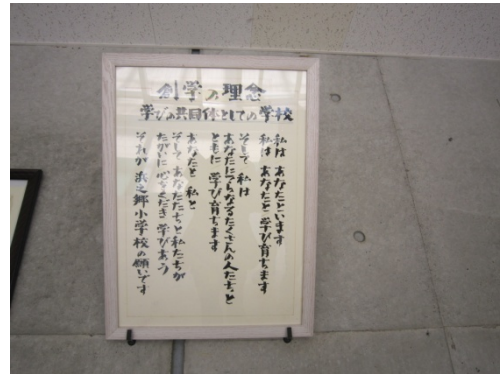


「知白守黒」語出老子。這幅風格樸拙的書法，恰如其分地傳達出老子法自然的人生哲學。老莊哲學出現在日本小學的川堂，令人感慨萬千。華人獨尊儒術的同時，似乎也剝奪了孩子親近老祖宗智慧的多元學習機會。

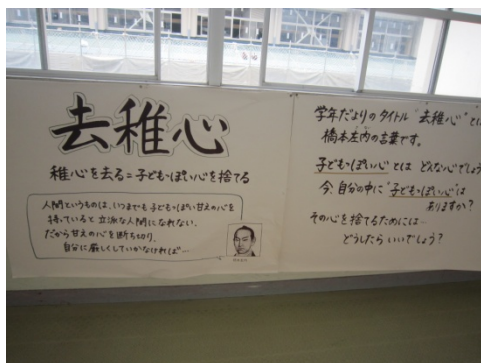
左邊牆上寫著學校要教給孩子的道理--「探究、共感、自知」及「知白守黒」。樸拙的漢字書法，溢散出質感與美學。簡單就是美，簡單最能保持住文字的意義！



教室左前方牆壁貼著學年目標及班級目標。簡單明瞭，沒有誇飾，讓文字本身說出意義。



辦學理念掛在清水模的牆上，簡單素樸，讀者的理解不會因此減少一分。



讓單純的白紙黑字，讓書法字體的美感，傳達純淨的道理。



學生面向大尺度的落地窗，窗外有藍天白雲和樹林。他們冥想意境，陶醉地唱著我要乘著翅膀飛翔...，空氣中縈繞著

清純和諧的歌聲，恍惚中宛如天籟傳來。



極簡風的校舍



簡單俐落的空間設計



校園的一角，畢業生種的記念樹安靜地生長著。注意到了嗎，校舍的牆壁是素面的，映襯出記念樹的姿態優雅。



校園的角落是畢業生創作的笑顏。這個角落樸實無華，只有讓人會心一笑和思古幽情。



樸拙的書架，兩張課桌椅併排，一簾雅緻的桌巾和盆花，兼具美和用的走廊一角。



這個學生書包和提帶整理架相當實用。一方面示範和訓練整理收納能力，另一方面讓學生的座位無雜物，好坐不分心，也容易移動桌椅進行分組協同學習。旁邊與後面的學生作品展示區，整齊素樸。

